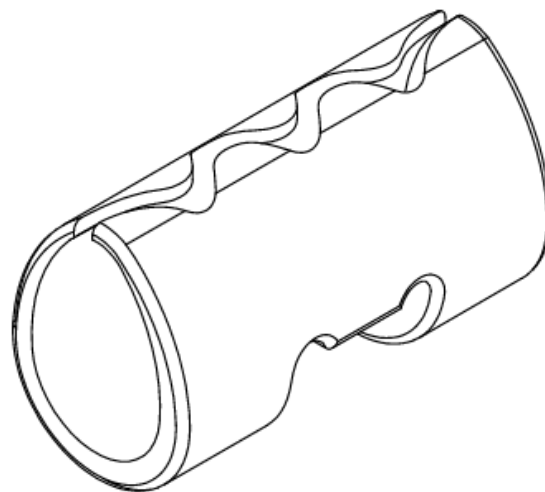


## Aesculap Neurosurgery

- GB** Instructions for use
- USA** RANEY Scalp clamp FF015P
- D** Gebrauchsanweisung  
RANEY-Kopfhaut-Klammer FF015P
- F** Mode d'emploi  
RANEY Clip pour cuir chevelu FF015P
- E** Instrucciones de manejo  
RANEY Grapa para cuero cabelludo FF015P
- I** Istruzioni per l'uso  
RANEY Graffa per cuoio capelluto FF015P
- P** Instruções de utilização  
RANEY Grampo para couro cabeludo FF015P
- NL** Gebruiksaanwijzing  
RANEY-hoofdhuidkrammen FF015P
- S** Bruksanvisning  
RANEY-Skallhudsklammer FF015P
- RUS** Инструкция по применению  
RANEY Гемостатические клипсы для кожного лоскута FF015P
- CZ** Návod k použití  
RANEY Svorka na kůži na hlavě FF015P
- PL** Instrukcja użytkowania  
RANEY Klipsy hemostatyczne na skórę głowy FF015P
- SK** Návod na používanie  
RANEY Svorka pre pokožku na hlave FF015P
- TR** Kullanım Kılavuzu  
RANEY-Kafatası- kiskacı FF015P



**B | BRAUN**  
SHARING EXPERTISE

Aesculap AG | Am Aesculap-Platz | 78532 Tuttlingen | Germany  
Phone +49 (0) 7461 95-0 | Fax +49 (0) 7461 95-26 00 | [www.aesculap.com](http://www.aesculap.com)

Aesculap – a B. Braun company

TA-Nr. 009741 06/12 V6 Änd.-Nr. 44941

**CE**<sub>0123</sub> – DIR 93/42/EEC





Technical alterations reserved



**Aesculap®**

**RANEY Scalp clamp FF015P**

## Symbols on product and packages

	Sterilization using ethylene oxide
	Not for reuse in intended applications as defined by the manufacturer
	Use by
	Caution, general warning symbol Caution, see documentation supplied with the product

## Applicable to

- For item-specific instructions for use and information on material compatibility, see also the Aesculap Extranet at [www.extranet.bbraun.com](http://www.extranet.bbraun.com)

## Intended use

RANEY scalp clamps are used for trepanation for temporary hemostasis on the scalp. Scalp clamps are used on the edges of wounds on the scalp for this purpose.

## Available sizes

- 10 scalp clamps units in the bag; 20 bags per box

## Safe handling and preparation

### CAUTION

Federal law restricts this device to sale by, or on order of a physician!



DANGER

Infection hazard for patients and/or users and impairment of product functionality due to reuse. Risk of injury, illness or death due to contamination and/or impaired functionality of the product!

- ▶ Do not reprocess the product.

The product is EO sterilized and sterile packed.

The product must not be reused.

- ▶ Ensure that the product and its accessories are operated and used only by persons with the requisite training, knowledge, or experience.
- ▶ Read, follow, and keep the instructions for use.
- ▶ Use the product only in accordance with its intended use, see Intended use.
- ▶ Do not use products from open or damaged sterile packaging.
- ▶ Prior to each use, inspect the product for loose, bent, broken, cracked or fractured components.
- ▶ Do not use the product if it is damaged or defective. Set aside the product if it is damaged.
- ▶ Do not use the product after its use-by date.
- ▶ Do not re-sterilize the product.

## Safe operation



WARNING

Risk of injury when using the product beyond the field of view!

- ▶ Apply the product only under visual control.

### Note

Only use the scalp clamps in conjunction with the Aesculap application/removal forceps FF003R

## Validated reprocessing procedure

### Single-use products



WARNING

Infection hazard for patients and/or users and impairment of product functionality due to reuse. Risk of injury, illness or death due to contamination and/or impaired functionality of the product!

- ▶ Do not reprocess the product!

### Storage

- ▶ Store sterile packed single-use products dust-protected in a dry, dark and temperature-controlled room.

## Technical Service



**Risk of injury and/or malfunction!**

- ▶ Do not modify the product.

- ▶ For service and repairs, please contact your national B. Braun/Aesculap agency.

Modifications carried out on medical technical equipment may result in loss of guarantee/warranty rights and forfeiture of applicable licenses.

### Service addresses

Aesculap Technischer Service

Am Aesculap-Platz

78532 Tuttlingen / Germany

Phone: +49 (7461) 95-1602

Fax: +49 (7461) 16-5621

E-Mail: [ats@aesculap.de](mailto:ats@aesculap.de)

Or in the US:

Attn. Aesculap Technical Services

615 Lambert Pointe Drive

Hazelwood

MO, 63042

Aesculap Repair Hotline

Phone: +1 (800) 214-3392

Fax: +1 (314) 895-4420

Other service addresses can be obtained from the address indicated above.

## Disposal

- ▶ Adhere to national regulations when disposing of or recycling the product, its components and its packaging!

## Distributor in the US/Contact in Canada for product information and complaints

3773 Corporate Parkway

Center Valley, PA, 18034,

USA

TA-Nr. 009741 06/12 V6 Änd.-Nr. 44941